

# De casa en casa



L'escriptor Juan José Millás rebrà el premi Llig Picanya 2014

Pàg. 4



Abierto el nuevo paso peatonal en la zona de la piscina cubierta

Pàg. 6



Nace la "Memoria gráfica" de Picanya

Pàg. 5

Periòdic Local de Picanya  
II Epoca, any XXII  
núm. 114  
abril 2014

edició íntegra on-line: [www.picanya.org](http://www.picanya.org)

## Un cap de setmana a TOTA PICANYA!

La coincidència de la Mostra de teatre carrer, Ruta de la tapa i Mercat Outlet plenen els carrers de picanyeres i picanyers i també de visitants

**E**l cap de setmana del 22 i 23 de març al nostre poble van tornar a coincidir tres esdeveniments culturals, festius i comercials que de nou, plenen els carrers i places de Picanya d'un nombros públic amb ganes de disfrutar de tot el que s'oferia.

**PicaArts, mostra d'arts teatrals de carrer: la consolidació**  
L'any 2013 i fruit de l'acord entre l'empresa 23 Arts i l'Ajuntament de Picanya va nàixer PicaArts, una mostra d'arts teatrals de carrer en la que 23 Arts aprofita per a mostrar les seues propostes per a la nova temporada davant els professionals del sector en directe i amb bona cosa de públic. L'Ajuntament aporta el suport organitzatiu i la difusió de l'esdeveniment.

En este 2014 acabem de viure la 2a edició i el resultat ha estat una gran festa del teatre i la música al carrer que ha satisfet a les dues parts promotores (Ajuntament i 23 Arts) i, sobretot, al públic assistent que va poder

gaudir de sis espectacles de primer nivell al llarg de tota la jornada. Este nou èxit sense dubte permet pensar en la consolidació d'esta mostra com un esdeveniment de primer ordre que es va consolidant al calendari cultural del nostre poble.

**Esdeveniments entrelaçats**  
La raó de programar els tres esdeveniments en un sol cap de setmana és aconseguir que totes tres iniciatives sumen i animen al públic a eixir al carrer. De fet, vam poder comprovar com el públic va anar compatibilitzant activitats i com van arribar al nostre poble visitants que amb l'excusa del teatre van passar el dia entre nosaltres i van recuperar forces a la ruta de la tapa o van visitar el mercat d'oportunitats al final de la intensa jornada del dissabte.

Amb aquesta suma de cultura, gastronomia i comerç el nostre poble ha trobat una fórmula molt atractiva que anima, al mateix temps, la vida social i l'activitat econòmica del nostre municipi.



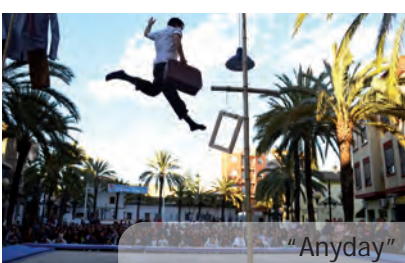
"Marathon"



"Sidecar"



"La quinta dolçainera"



"Anyday"



"Burbujas mágicas"

Tapas & Outlet



Les terrasses es van plenar en la 3a PicaNYAM! Ruta de la tapa

### Nou èxit de la PicaNYAM! Ruta de la tapa

**Fins** a 17 establiments hostalers del nostre poble van participar en la 3a PicaNYAM! Ruta de la tapa per Picanya que, des de la primera edició, no ha deixat de créixer i que ja s'ha guanyat un espai a la vida social del nostre poble. Foren 34 les tapes diferents que es van poder tastar a un preu ben atractiu de 2€ per tapa i beguda i foren milers els picanyers i visitants d'altres pobles els que no van voler perdre's el bo i millor de la gastronomia picanyera en format menut.  
En esta nova edició es va mantindre el sorteig d'un sopar entre els participants que completaren el "passaport" i, a més, es va organitzar un concurs per a triar, per votació popular, la millor tapa i així animar la constant millora de qualitat i servei d'esta ruta de la tapa per Picanya.

Premi



Lliurament placa commemorativa

### Bar Canari guanya el premi a la millor tapa

Per votació popular, la tapa "Terra i Mar" del Bar Canari fou triada com a la "Millor Tapa de la 3a Edició de la PicaNYAM! Ruta de la Tapa per Picanya". Esta tapa presentava una tosta de pa de poble amb allioli, cruixent de pernil i calamar a la planxa amb salsa Mery. La segona posició fou per a la tapa "Cordon bleu" proposada pel bar Pensat i fet i en tercer lloc se situà la proposta "Les Roques" del bar-bocateria Estem Ací.



Degustació de sushi al mercat d'outlet

### Quarta edició del mercat d'outlet i oportunitats

**La** decisió dels comerciants de Picanya de fer coincidir la 4a edició del Mercat d'outlet i oportunitats amb la mostra de teatre i la ruta de la tapa i a més, fer servir l'espai de la Plaça Major (molt a prop d'on es desenvolupaven els espectacles teatrals de la vesprada) va resultar tot un èxit i un públic ben nombros va acudir a descobrir quins eren els productes que, en esta 4a edició, oferien fins a quinze establiments del xicotet comerç picanyer a preus molt competitius i com sempre, amb atenció personalitzada i la millor qualitat.

Picanya es mejor por ti



Foto galeria disponible al web municipal

Video disponible a: [picanya.tv](http://picanya.tv)  
Televisió local per Internet

Tresperté ens va oferir "Aquí sobra uno"



## Nova programació comarcal d'activitats per a joves

Natura, ecologia, fotografia digital, senderisme de nit... i molt més!

Un any més, la xarxa **joves.net**, a la qual pertany el nostre poble, organitza un ampli programa d'activitats de coneixement, millora i conservació del medi ambient adreçades als joves i adolescents dels municipis de la comarca.

Entre el 15 de febrer i el mes de juny es desenvoluparan activitats, pràcticament cada cap de setmana. Totes les activitats són gratuïtes tot i que cal fer inscripció prèvia.

Entre les activitats previstes es pot trobar senderisme, rutes en bicicleta, repoblació forestal, neteges en l'Albufera, tallers d'agricultura, marxa nòrdica per l'Horta...

Enguany destaquen, com a novetats, una marxa nòrdica per l'Horta que consistirà en usar les tècniques d'este esport de muntanya i neu al nostre entorn més pròxim o una ruta senderista entre la Capritxosa i la Cova de l'Àguila, a Picassent, amb la peculiaritat del seu horari: es farà per la nit i sota la llum de la Lluna.

### Safari fotogràfic i botànic per Picanya

El nostre poble serà escenari el dissabte 31 de maig (de 10 a 14 hores) d'un safari fotogràfic i botànic. Un recorregut pels parcs de Picanya acompanyats per un especialista en jardineria, tot i aprofitant l'eixida per a conèixer diferents espècies botàniques així com per a fer fotografies del paisatge dels nostres carrers, places i, sobretot, jardins.

El punt de trobada per a l'inici del recorregut serà l'estació de metro.

Poden participar joves i adolescents de 12 a 35 anys. Els i les menors de 18 anys han d'anar acompanyats pel seu tutor/a legal o d'una persona adulta con-

venientment autoritzada pel tutor/a legal. En cap cas es poden inscriure menors d'edat que no complisquen eixe requisit. En el cas de grups de xiquets i xiquetes hauran d'anar acompanyats dels seus monitors/es (majors d'edat) i aportar les autoritzacions dels tutors/es legals.

### Calendari de les activitats:

- Coneixent Picassent en bicicleta - Ruta de les Masies Dissabte 15 de febrer, de 9.30 a 14 hores.
- Repoblació forestal al paratge de la Costera - Dissabte 22 de febrer, de 9 a 15 hores.
- Neteja de l'Albufera - Dissabtes 8 i 29 de març, de 10 a 14 hores.
- Descubrint la Serra Perenxisa - Diumenge 23 de març, de 9 a 15 hores.
- Caminant per la ruta de l'aigua - Dissabte 5 abril de 10 a 14 hores.
- Taller d'agricultura ecològica - Dissabte 12 d'abril, de 10 a 14 hores.
- Taller de fotografia digital a l'Horta - Dissabte 12 abril, de 10 a 14 hores
- Passeig en bicicleta pel barranc de Torrent - Diumenge 11 de maig, de 10 a 14 hores.
- Senderisme a Moncada - Ruta Cavanilles i Riu Rau Dissabte 17 de maig, de 9.30 a 14.30 hores.
- Marxa nòrdica per l'horta - Dissabte 24 de maig, de 10 a 14 hores.
- Safari fotogràfic i botànic a Picanya - Dissabte 31 de maig, de 10 a 14 hores.
- En bicicleta per l'Albufera - Dissabte 7 de juny, de 9 a 14 hores.
- Senderisme a la llum de la Lluna a Picassent Divendres - 13 de juny. De 20 a 02 hores.

A la web [www.joves.net](http://www.joves.net) es pot ampliar la informació de cadascuna d'elles i tramitar la corresponent inscripció.



## horta neta

activitats de coneixement, millora i conservació del medi ambient per a joves 2014

- Coneixent Picassent en bicicleta**  
Dissabte 15 de febrer.
- Repoblació forestal al paratge de la Costera**  
Dissabte 22 de febrer. Puçol.
- Neteja de l'Albufera**  
Dissabtes 8 i 29 de març.
- Descobrint la serra Perenxisa**  
Diumenge 23 de març. Torrent.
- Caminant per la Ruta de l'aigua**  
Dissabte 5 d'abril. Quart de Poblet.
- Taller d'agricultura ecològica**  
Dissabte 12 d'abril. Xirivella.



## horta neta

activitats de coneixement, millora i conservació del medi ambient per a joves 2014

- El barranc de Torrent en bicicleta**  
Diumenge 11 de maig.
- Senderisme a Moncada**  
Ruta Cavanilles i Riu Rau  
Dissabte 17 de maig.
- Marxa nòrdica per l'Horta**  
Dissabte 24 de maig. Xirivella.
- Safari fotogràfic a Picanya**  
Dissabte 31 de maig.
- En bicicleta per l'Albufera**  
Dissabte 7 de juny.
- Senderisme sota la llum**  
Divendres 13 de juny. Picassent.

## Tu què vols?

La xarxa **joves.net** presenta una web dedicada a l'orientació formativa i laboral

Al mes de març la xarxa **joves.net** integrada per diferents ajuntaments de la comarca de l'Horta (entre ells Picanya) va presentar una web que, sota el domini [www.tuquevols.net](http://www.tuquevols.net) pretén ser una completa guia de recursos d'informació i orientació socio-laboral per a joves.

Esta nova eina permet tant a joves com a professionals de l'orientació educativa o laboral, accedir a aquells continguts d'especial interès per a la definició dels itineraris personals en l'àmbit formatiu, professional o de participació social.

### Informació individualitzada

El web ofereix extensa informació en matèria de formació, voluntariat i ocupació dividida en quatre trams d'edat que permeten accedir a les diferents opcions disponibles per a cada grup tant en formació reglada i no reglada i també a l'hora d'accedir al mercat laboral amb clares i completes explicacions sobre temes com ara contractes, condicions laborals, drets laborals, etc...



## Curs de monitor de temps lliure

Del 10 de Maig al 29 de Juny el Grupo Tot amb la col·laboració de l'Ajuntament de Picanya organitza un curs de monitor/a de temps lliure infantil i juvenil que permet obtenir la titulació oficial homologada per l'IVAJ de la Generalitat Valenciana. Els horaris seran de 09:00-14:00 i de 15:00h a 19:00h.

dissabtes i diumenges i la formació tindrà lloc a la Casa de la Cultura (C/ Bonavista, 2). La inscripció es pot tramitar davant el Grupo Tot: Tel. 961 273 520 [www.grupotot.com](http://www.grupotot.com) El curs té un preu de 160€ i es contempla la possibilitat de fragmentar el pagament en tres terminis.

## Nova secció de novel·la gràfica a la Biblioteca i Centre d'Estudi

Més de 40 títols integren esta primera oferta



Des de finals de febrer els aficionats i aficionades als còmics del nostre pobles estan d'enhorabona. Aquelles i aquells que continuen llegint còmics una volta superada l'infantesa, aquelles i aquells que pensen que les historietes poden contar grandíssimes històries ara també tenen el seu espai a la Biblioteca i Centre d'Estudis de Picanya que acaba d'obrir tota una secció dedicada a la novel·la gràfica.

### Més de 40 títols

En esta primera oferta ja es pot gaudir de més de quaranta títols i trobar a autors tan coneguts i reconeguts com ara Paco Roca (que ens visitarà amb motiu del Maig Literari 2014), Enki Bilal, Maitena, Jodorowsky... Personatges com "Emily, l'extranya", "Corto maltés" o "Chico & Rita" ens esperen als prestatges per a delectar-nos en eixe món de dibuixos, bafarades, vinyetes i, per damunt de tot, imaginació sense límits.

## De casa en casa

Periòdic Local de Picanya  
II Època - any XXII - Núm. 114  
abril 2014

Edita:  
**AJUNTAMENT PICANYA**  
Tel. 961 594 460  
Alcalde-President: Josep Almenar  
Direcció: Ajunt. de Picanya

Podeu ampliar les informacions ací publicades a:  
[www.picanya.org](http://www.picanya.org)

**picanya.tv**  
Televisió local per Internet

Informació actualitzada també a:



Impressió: Gràfiques Vimar SL  
Dipòsit legal: V-257-1992

Video disponible a:  
**picanya.tv**  
Televisió local per Internet



## El carnestoltes escolar vessà els carrers

**Tot** i que l'oratge va fer dubtar per moments la possibilitat de posar en marxa el tradicional carnestoltes escolar, arribades les 15.30h del passat 27 de febrer, puntualment, les escoles públiques Ausiàs March, Baladre i les escoles infantils "La Mandarina" i "El Cuquet" van eixir al carrer per a fer el recorregut habitual. Des d'eixe moment, centenars de pares, mares, germans... van

poder gaudir del pas dels diferents grups amb acompanyament de música i percussió. A partir d'ahí marietes, abelles, flors, músics, pintors, artistes i tota sort d'animallets van fer el recorregut fins a la Pl. del País Valencià punt de trobada per a totes les comitives i esclat de colors, diversió i ball per a menuts i majors i és que, sens dubte, este Carnestoltes 2014 ha estat un dels més multitudinaris que recordem.



Escola Infantil Municipal "La Mandarina"

## L'Escola Infantil "La Mandarina" celebra el seu cinqué aniversari

Diferents activitats han commemorat estos primers 5 anys

**Ja** fa cinc anys des que l'Escola Infantil Municipal "La Mandarina" va obrir les seues portes i va començar a prestar servei a la nostra ciutadania. Amb eixe motiu, des de l'escola s'organitzaren, cada divendres, des del 21 de març diverses activitats per tal de celebrar este cinqué aniversari. **Centre pioner, premiat i homologat** L'Escola Infantil Municipal "La Mandarina" de Picanya és un dels centres pioners de la nostra Comunitat en el desenvolupament de competències i esperit

emprenedor per a l'alumnat de 0 a 3 anys. Prova d'això son els reconeixement que al llarg d'estos anys ha obtingut, sense anar més lluny, el passat 2013 l'escola va rebre el reconeixement a la Gestió del Talent, per part del Projecte europeu EFFECT i el guardó per la Sensibilització i Implantació de Mesures d'Igualtat per Creu Roja d'Alacant.

**L'escola ha rebut el premi a la Gestió del Talent per part del Projecte Europeu EFFECT**

Sense cab dubte l'Escola Infantil Municipal "La Mandarina" de Picanya és sinònim de saber fer; saber fer ensenyament de qualitat, públic i en valencià com mereixen els nostres menuts i les nostres menudes.



**Un nou mural anima l'escoleta**

Des de unes setmanes l'escola infantil municipal llueix un nou mural. Un treball d'Oscar Ortiz Fernández, dissenyador gràfic i pare de l'escola que es va oferir un dia a fer un dibuix a l'aula del seu fill i acabà fent un mural que a més d'un drac i un castell incorpora unes portes reals que conviden als menuts a entrar al món de la fantasia. Des de l'escola volen donar les gràcies per la gran col·laboració permanent de mares i pares.

## La Biblioteta conta

**Entre** el dissabte 8 de març i fins al dissabte 18 d'octubre l'Ajuntament de Picanya inicia una programació de contacontes a la Biblioteca i Escola Infantil.

La Biblioteca esdevé punt de trobada per a xiquetes i xiquets (i també per a mares i pares) als que els interese el món dels contes, les històries i la fantasia.

RAFA EL BARRETER presentà:

**ANIMANIMAL**

08/03/2014

BIBLIOTECA - 12.00h

ALMUDENA FRANCÉS presentà:

**BEBETECA**

28/03/2014

"LA MANDARINA" - 17.30h

**LA MALETA D'ANACLETA**

29/03/2014

BIBLIOTECA - 12.00h

MITJA LLUNA presentà:

**EL TEATRET DE LA LLUNA**

12/04/2014

BIBLIOTECA - 12.00h

**LA PETITA ORQUESTRA**

**PEIOTAIRE**

01/06/14

20é RASTRO SOLIDARI

NÚRIA URIOZ presentà:

**LA FESTA DE LES ARANYES**

(3 A 6 ANYS) - 14/06/2014

BIBLIOTECA - 12.00h

LA TITELLA presentà:

**CONTES AMB MIQUEL CARMEL**

20/09/2014

BIBLIOTECA - 12.00h

EN CLAU DE CONTE presentà:

**¡¡ RE-CONTES!!**

18/10/2014

BIBLIOTECA - 12.00h



Pràctiques finals

## La policia local explicà el correcte ús del material pirotècnic als escolars

L'objectiu fou ensenyar com fer un ús responsable de la pólvora

**Al** llarg de la setmana prèvia a les festes falleres la Policia Local ha tornat, un any més, a acudir a les dues escoles públiques del nostre poble, CP Ausiàs March i CP Baladre, per tal de realitzar diferents xerrades informatives en les que han explicat als nostres escolars el correcte ús del material pirotècnic. En estes xerrades s'ha insistit, tot i que es tracte de materials de poca potència, sobre les imprescindibles mesures de se-

guretat i l'ús responsable dels petards, bengales, etc... Amb el suport de material audiovisual, el lliurament a cada alumne d'un fullet informatiu amb tots els consells i unes xicotetes pràctiques finals, s'ha volgut explicar a menuts i menudes com disfrutar de la pirotècnia, tan arrelada a la nostra cultura, però de la manera més segura tan per als usuaris de la pólvora com per a altres persones.

Solidaritat

## 20 anys de Rastro Solidari

La 20a edició tindrà lloc l'un de juny

**Tot** i que està previst oferir un reportatge més extens al proper número d'este periòdic no podem deixar de destacar el fet que el Rastro Solidari de Picanya arriba en este 2014 a la seua 20a edició. Un aniversari al que esta festa de la solidaritat picanyera arriba en plena forma amb un bon nombre d'entitats participants i sempre amb un excel·lent resposta del públic.

**Vint aniversari**

El diumenge un de juny tindrà lloc esta vintena edició en la que està previst fer un reconeixement públic d'aquelles entitats que al llarg d'estes dues dècades han fet possible, amb el seu treball

i col·laboració el Rastro Solidari de Picanya. També s'ha valorat la realització de dues exposicions de fotografies, per una part una mostra en la que es farà un repàs en imatges a estos 20 anys de Rastro Solidari i d'altra banda l'exposició del mestre i fotògraf Vicent Pasqual que ens mostrarà imatges dels seus viatges arreu del món.

**Música per als més menuts**

Com en cada edició del Rastro podrem gaudir d'una actuació musical, en este cas serà la Petita Orquestra Peiotaire la que oferirà una actuació adreçada al públic més menut però que, sens dubte, també disfrutaran els majors.



Dibuix d'Oscar Ortiz

L'escriptor  
Juan José Millás

# Juan José Millás rebrà el premi Llig Picanya 2014

El "Maig literari" també portarà a autors com ara Susana Fortes, Paco Roca, Toni Cucarella o Carme Miquel

**A**l nostre poble, el mes de maig ve carregat de lletres, de paraules, de llibres, de converses i xerrades. Com cada any el "Maig literari" portarà fins a Picanya a autors i autores de primera línia del panorama literari valencià i espanyol.

## Juan José Millás

El valencià Juan José Millás rebrà enguany el premi "Llig Picanya". Amb este premi el nostre poble vol reconèixer la seua brillant trajectòria com a novel·lista i periodista. Com a novel·lista ha guanyat premis com ara el Nadal, el Planeta... i com a periodista és, a hores d'ara, una de les veus més crítiques amb la societat actual.

## Carmen Amoraga

Com no podia ser d'altra manera la picanyera Carmen Amoraga, tot i la seua atapeïda agenda, ens presentarà la seua darrera novel·la *La vida era eso* amb el que va guanyar el Premi Nadal a principi d'este any 2014, un dels més prestigiosos premis de la literatura en castellà. D'este llibre ja s'han publicat 4 edicions i s'ha situat al mes de març entre els 10 llibres de ficció més venuts a Espanya.

## Carmen Amoraga presentarà la seua darrera novel·la *La vida era eso* amb la que va guanyar el Premi Nadal

### I molt més...

El "Maig literari" també ens permetrà conèixer de prop a autors com ara el dibuixant de novel·la gràfica Paco Roca (guanyador d'un premi Goya per l'adaptació de la seua obra *Arrugas*) o Toni Cucarella (que presentarà *Dones d'aigua, hòmens de fang*) i a autores com ara Susana Fortes o Carme Miquel que ens parlaran dels seus darrers llibres *El amor no es un verso libre* i *Mataren el verd*.

### Maig literari 2014

## PROGRAMA

**15 d'abril - 19.00h - Biblioteca INAUGURACIÓ DEL MAIG LITERARI.**

A càrrec de Carmen Amoraga Aprofitarem per a parlar de l'EXPOSICIÓ "El Quixot en el món" i de la rellevant figura de Miguel de Cervantes. Xerrada a càrrec de Salvador Grau i Maximiliano Roldán

**5 de maig - 18.30h - IES Enric Valor**

Susana Fortes impartirà la **primera sessió del taller de creació literària** amb una classe magistral. A més ens parlarà del seu darrer llibre: *El amor no es un verso libre*. Presentat per Carmen Amoraga

**7 de maig - 18.30h - Centre Cultural**

**Presentació del llibre:** *Los surcos del azar* de Paco Roca. Amb la presència de l'autor. Presentat per Juanjo Tornero

**15 de maig - 18.30h - Centre Cultural**

**Presentació del llibre** guanyador del premi Nadal 2014: *La vida era eso* de Carmen Amoraga. Presentat per Julia Ruiz Accés amb invitació(\*)

**13 de maig - 18.30h - Centre Cultural**

Toni Cucarella ens parlarà de la seua obra i en particular del seu darrer llibre: *Dones d'aigua, hòmens de fang*. Presentat per Juli Avinent

**22 de maig - 18.30h - Biblioteca**

**Presentació del llibre** *Mataren el verd* de Carme Miquel. Presentat per Alfred Ramos

**27 de maig - 18.30h - Centre Cultural**

**LLIURAMENT DEL PREMI LLIG PICANYA** a l'escriptor Juan José Millás. Accés amb invitació(\*)

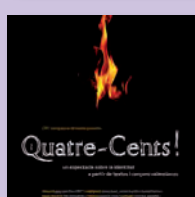
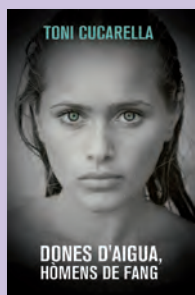
**29 de maig - 18.30h - Centre Cultural**

**LLIURAMENT DELS PREMIS DE POESIA "CAMÍ DE LA NÒRIA"** i reconeixement al grup valencià AL TALL. Accés amb invitació(\*)

**30 de maig - 22.30h - Centre Cultural**

CRIT companyia de teatre presenta **QUATRE-CENTS!!** una divertida comèdia ambientada en el segle d'or valencià Preu entrada: 7€ baix/4€ dalt. Adquisició de l'entrada a [www.instantticket.com](http://www.instantticket.com) i a l'Ajuntament des del 5 de maig i a la taquilla del Centre Cultural des de mig hora abans el començament de l'espectacle.

(\*) Les invitacions es poden aconseguir a l'Ajuntament i Biblioteca des del 5 de maig.



## Nueva edición del taller de creación literaria

Este año con la novedad de dos niveles

**Este** año, de nuevo con motivo del "Maig Literari", se ha puesto en marcha una nueva edición del taller de creación literaria que tan buena aceptación tuvo en años anteriores. La escritora picanyera Carmen Amoraga (de forma desinteresada) volverá a estar al frente de este pequeño curso en el que las personas que deseen iniciarse como escritores o escritoras tienen la oportunidad de conocer las técnicas y recursos propios de esta actividad.

### Clase magistral

Si el año pasado la primera clase estuvo a cargo de Espido Freire, este año será la escritora Susana Fortes la que ofrecerá la clase magistral y además presentará su último libro.

### Dos niveles

La novedad en esta edición es la distribución del alumnado en dos grupos dependiendo de su experiencia y dominio del mundo de la escritura. Con este motivo, en el momento de la preinscripción se presentará un escrito de expresión libre.

### Horarios y fechas

Esta nueva edición del taller de creación literaria se desarrollará en el Centro de Personas Mayores los días 14, 20 y 28 de mayo en horario de 16.30h a 18.00h para el nivel A y de 18.00h a 19.30h. para el nivel B.

Las plazas son limitadas y se debe tramitar la inscripción en la Biblioteca Municipal hasta el 23 de abril.

Convocatòria

## 9é PREMI PER A POETES INÈDITS "CAMÍ DE LA NÒRIA"

L'Associació d'Alumnes de l'Escola d'Adults i l'Ajuntament de Picanya convoquen el 9é premi per a poetes inèdits "Camí de la Nòria".

### BASES

#### Primera:

Podran participar aquelles persones que no han publicat mai un llibre en edició comercial, de tot el món, que siguin majors de 14 anys.

#### Segona:

Els treballs podran ser de tema, mètrica i rima lliure; amb un màxim de cinquanta versos. Originals i inèdits. No podran haver sigut premiats en cap altre concurs.

Es presentarà un exemplar quadruplicat, mecanografiat a doble espai per una sola cara, en fulls de DIN-A4, amb lletra Arial 12 i grapat. Haurà d'adjuntar-se una còpia en suport digital.

#### Tercera:

Els treballs hauran d'estar signats amb un pseudònim que apareixerà en el primer full de l'original enviat junt amb el títol de l'obra presentada. En el seu interior, a més del treball corresponent, s'inclourà una plica en un sobre tancat sense remitent, on figurarà:

- Exterior del sobre: pseudònim, títol de l'obra i categoria.
- Interior del sobre: dades personals de l'autor/a (nom i cognoms, adreça completa, telèfons i adreça electrònica, fotocòpia del DNI, targeta de residència o passaport.)

#### Quarta:

La presentació caldrà fer-la abans del 16/05/2014 a l'Escola d'Adults de Picanya. C/ Bonavista, 2, 46210 Picanya.

#### Cinquena:

S'establirà un premi de 300€ per al millor poema en castellà i un altre premi de 300€ al millor poema en valencià; i un accés local de 100€ al millor poema de persona natural o veïna del poble de Picanya.

#### Sisena:

Si les obres presentades no reuneixen la qualitat desitjable el jurat podrà no lliurar cap premi.

#### Setena:

Les obres premiades seran posteriorment publicades en el web municipal [www.picanya.org](http://www.picanya.org).

#### Vuitena:

Una vegada establert el premi per al poema en castellà i en valencià es procedirà a atorgar el premi local. Per a optar a aquest premi s'haurà de posar al principi del poema la indicació: PICANYA.

#### Novena:

El lliurament del premi es farà al Centre Cultural de Picanya. La resolució del jurat serà inapel·lable i la participació en aquesta convocatòria suposa l'acceptació total de les bases.



Foto galeria disponible al web municipal

Video disponible a: **picanya.tv**  
Televisió local per Internet



Ofrena

## Les Falles plenen de festa dies i nits

Les tres comissions picanyeres mantenen viva la tradició

**Amb** el record de les flames encara viu a les nostres memòries és moment de recordar les Falles 2014 que, com mana la tradició, ens van deixar el 19 de març amb la Cremà dels sis monuments que les tres comissions de Picanya van muntar als nostres carrers.

### Recordar i agrair

És moment de recordar l' emotiu acte de la Cridà amb les nostres falleres majors Marta Tàrraga i Lucía Mora amb la veu entretallada per l'emoció a l'escenari de la Plaça del País Valencià, de recordar com ens vam divertir a la Cavalcada del ninot (gran treball de les tres comissions), els colors i l'humor dels monuments fallers, el lliurament de premis amb alegries i penes, el pas de l'ofrena, el foc i les llàgrimes en la nit de la Cremà... podem recordar moltes coses però, per damunt de tot hem de reconèixer l'esforç i el treball de les persones que integren les tres comissions i la Junta Local per mantindre vives estes tradicions tan valencianes i continuar-les al nostre poble, especialment, en temps com els actuals de tantes dificultats i tan poques alegries.



Cridà



Cavalcada



Cremà



Cremà

## Anem al teatre!

Torna el teatre per a escolars

**"Anem** al Teatre" és una campanya teatral intermunicipal proposada i coordinada per les regidories de cultura dels Ajuntaments participants. Un projecte cultural viu i interactiu adreçat a l'alumnat dels centres educatius dels 23 pobles que any rere any fan l'esforç d'apostar i contribuir a formar ciutadans del futur més cultes.

A Picanya la programació teatral escollida es caracteritza per la qualitat i diversitat de les propostes. La població escolar podrà gaudir dels treballs de companyies com MUMUSIC CIRCUS amb l'espectacle MERCI BIEN, el 7 de maig, a la Pl. País Valencià. Un espectacle fresc i divertit, càlid i generós on es barreja l'acrobàcia, el màstil xinès, les verticals més atrevides, música en directe i moltes sorpreses més. També RODAMONS TEATRE amb l'espectacle JOGUINES MÀGIQUES, el 19 i

20 de maig al Centre Cultural. Rodamons és una companyia de música i teatre que ha visitat Picanya en nombroses ocasions. Es dedica a la recerca i investigació de contes i músiques populars. Es fan acompanyar per instruments antics i tradicionals. Amb Joguines màgiques per als menuts i menudes presenta les joguines com objectes que permeten explorar, investigar, descobrir i aprendre. I per finalitzar i adreçat a l'alumnat de secundària i batxillerat i també al públic en general, el 30 de maig, al Centre Cultural, la companyia de teatre CRIT amb el seu espectacle QUATRE-CENTS! en el que participa una actriu picanyera, presenta una amena i teatral faula sobre l'època daurada de la literatura i la història valencianes. Una delícia. Tres artistes fallers construeixen una falla sobre València i el valencians. Divertida comèdia musical. Molt recomanable.



Grupo de treballadores ante el almacén de Kamstra en el año 1959

## Nace la memoria gràfica de Picanya

Este nuevo proyecto busca recopilar todas las imágenes posibles de nuestro municipio

**A** nadie se nos escapa el poder de las fotografías como elemento fundamental a la hora de entender de la historia, la evolución de una comunidad, una familia o, como en este caso, un pueblo. En ese sentido, desde el Ayuntamiento y (con la colaboración fundamental de dos entusiastas de la historia y la archivística como son Alfred Ramos y Pepe García) se ha puesto en marcha un ambicioso proyecto para recopilar, ordenar, informar y archivar en formato digital el mayor número de fotos relacionadas con la vida social de nuestro pueblo en los siglos XIX y XX.

### Proyecto abierto y moderno

Tradicionalmente los pueblos (el nuestro también) han publicado libros de fotografías antiguas. El problema de este tipo de publicaciones es siempre su limitación, tanto de contenido, como presupuestaria o de difusión. Por eso este nuevo proyecto está dirigido exclusivamente al soporte digital. Las fotografías se escanearán y guardarán en formato digital (por tanto para siempre) y se pondrán a disposición de las personas interesadas a través de internet (web municipal, redes sociales...) es decir, al alcance de cualquier persona en cualquier

punto del planeta (con acceso a internet) i además el proyecto puede crecer indefinidamente porque no existe ningún límite en cuanto a las imágenes que puede llegar a contener.

### Más de 1000 imágenes

En este momento el archivo ya cuenta con más de mil fotografías procedentes de archivos municipales y donaciones de particulares. Un primer fondo que sólo ha de servir para cimentar el crecimiento de un gran archivo que guarde, para el futuro, la memoria gràfica del pueblo de Picanya. Una memoria de valor incalculable.

### Tus fotos



¿Tienes fotos antiguas?  
¡Haz tu aportación!

Todos y todas tenemos por casa fotos antiguas. Fotos de un grupo de gente, donde se ve una calle, fotos de un acto festivo, de una celebración, de un grupo escolar, de un equipo, de una peña... es el momento de garantizar que esas imágenes no se pierdan, de sumarlas a la memoria gràfica de nuestro pueblo. Solo hace falta llevarlas al Centre d'Estudis Locals (en la Biblioteca) todos los viernes de 10.30 a 14.00h y serán escaneadas, recopilada la información relacionada con la foto e incorporadas a la base de datos. En ningún caso el Ayuntamiento se quedará con las fotos en papel. Así de fácil.

### Redes sociales



Las fotos se comentarán a través de las redes sociales

Este proyecto de memoria gràfica también contempla una parte de compartir y comentar las imágenes. Aquellas fotos más significativas o aquellas de las que se necesite ampliar información, serán publicadas en los perfiles de Facebook y Twitter municipales para que cualquier persona pueda hacer su aportación de datos, su comentario, reconocer personas, reconocer sitios, fechas... y completar así el proceso de data de las imágenes de forma abierta y colectiva.



### Autores



Alfred Ramos y Pepe García están al frente del proyecto

Al frente de este innovador desafío están Alfred Ramos y Pepe García promotores de la idea junto al Ayuntamiento. Dos profesores jubilados que, de forma altruista, han decidido combinar su pasión por la historia y la archivística y poner en marcha este gran contenedor de la memoria gràfica de Picanya. Ellos son los encargados de escanear y documentar todas las imágenes que van llegando al Centre d'Estudis Locals en la Biblioteca y ordenar, en la medida posible, todo este "mar" de imágenes. Un desafío hercúleo que estos dos entusiastas afrontan con el mejor ánimo y la sabiduría de años y años de trabajo.



Acte de lliurament dels Horts Socials

## Ja estan en marxa els primers horts socials

Estan previstes noves convocatòries

**A** la una de migdia del divendres 28 de març el Saló de Sessions de l'Ajuntament va acollir l'acte de lliurament dels horts socials adjudicats mitjançant oferta pública. Deu foren les parcel·les concedides en esta primera convocatòria.

Els Horts Socials han estat una iniciativa de l'Ajuntament de Picanya que vol, donada l'actual situació econòmica, adjudicar fins a un total de 30 parcel·les de 50 m2 per al cultiu de productes hortícoles i ecològics.

### Primera adjudicació de parcel·les

En esta primera convocatòria han estat adjudicades deu parcel·les d'acord amb les sol·licituds rebudes però l'Ajuntament té previst obrir noves convocatòries fins a completar les trenta parcel·les previstes inicialment.



Primer curs per a l'obtenció del MOS

## Títol oficial avalat per Microsoft en Word 2010

Ja estan en marxa els primers cursos

**Amb** l'objectiu de facilitar a tota la població l'accés i la formació en tecnologies de la Informació i la Comunicació, i promoure la millora de les possibilitats d'ocupació, l'Ajuntament de Picanya mitjançant un conveni de col·laboració amb la Fundació Esplai, engega el Programa Beca.MOS. Este programa permet l'acreditació dels coneixements dels programes Word2010, Excel 2010 i PowerPoint 2010, i examinar-se per a l'obtenció de la Certificació MOS (Microsoft Office Specialist).

Este certificat té validesa internacional i és la certificació oficial en TIC per als estudiants universitaris reconeguda per CERTIUNI (plataforma de certificació universitària).

### Word 2010

En una primera fase s'està oferint la formació i certificació en Word 2010; en successives fases s'anirà ampliant l'oferta a Excel 2010 i Powerpoint 2010.

Els requisits són: ser major de 16 anys, tenir un bon domini de Word 2010 (o seguir el curs on-line per aconseguir-ho) i assistir a totes les sessions de preparació de l'examen en l'Alqueria de Moret.

### Gratuït per a menors de 30 anys i amb descompte per als majors

Normalment certificar-se en MOS té un cost de 60€ per examen i d'entre 150 o 300€ si a més es realitza formació. A Picanya s'ofereix de forma subvencionada, per açò l'acreditació és gratuïta per als joves menors de 30 anys i té un cost de només 10€ per a majors de 30 anys.

### Matrícula

Cal emplenar la fitxa d'inscripció que et facilitaran en el Servei DIGA'M (Edifici Ajuntament) i que també està disponible al web municipal i presentar-la al servei DIGA'M. També caldrà presentar el DNI.

### Calendari de sessions de preparació Beca.MOS-Picanya: Word 2010

Sessió preparació	mes	calendari	horari	limit matrícula	nombre places màxim
1	abril	7-8-9-10	10 a 12h.	31 març	8
2		7-8-9-10	17:30 a 19h.	31 març	8
3	maig	5-6-7-8	10 a 12h.	25 abril	16
4		5-6-7-8	17:30 a 19h.	25 abril	16
5		26-27-28-29	10 a 12h.	9 maig	16
6		26-27-28-29	17:30 a 19h.	9 maig	16
7	juny	2-3-4-5	10 a 12h.	30 maig	16
8		2-3-4-5	17:30 a 19h.	30 maig	16

## “Tirando del carro” del comercio local

Se sortearán 100 carros personalizados a lo largo del año

**E**l Ayuntamiento de Picanya ha decidido sumar una iniciativa más a la larga lista de acciones en defensa del pequeño comercio local. Así a acciones ya conocidas como la Fira del Xicotet Comerç, el Mercat d'Outlet y oportunidades, los cursos de formación, la animación en Navidades, el Concurso de Escaparatismo, la PicaNYAM! Ruta de la tapa por Picanya, etc... ahora se suma el sorteo de 100 carros de la compra personalizado con el eslogan “Jo compre al xicotet comerç de Picanya. El nostre!”.

### Apoyo al comercio local

De esta manera el Ayuntamiento de Picanya, a través de la Agencia de Desarrollo Local, continúa apostando por la defensa del pequeño comercio tradicional. Un comercio que genera puestos de trabajo y riqueza en nuestro pueblo y que anima unas calles más vivas y activas además de garantizar la máxima calidad y la mejor atención al cliente.

Así que ahora, a tirar del carro del pequeño comercio de Picanya!

### Premio



Raquel, ganadora de uno de los carros

### Sorteos a lo largo de todo el año

Los carros se irán sorteando a lo largo del año en los diferentes acontecimientos ya comentados y, de hecho, el sábado 22 de marzo, en el 4º Mercado de Outlet y oportunidades, ya se sortearon 10 carros entre los clientes que realizaron compras.



Firma del acuerdo entre FEVECTA y el Ayuntamiento de Picanya

## Asesoramiento gratuito para emprendedores

El Ayuntamiento firma un acuerdo con la Federación Valenciana de Cooperativas (FEVECTA)

**Las** personas emprendedoras que pretendan poner en marcha una iniciativa empresarial, sea del tamaño que sea, en Picanya van a contar con la asesoría gratuita de la Federación Valenciana de Cooperativas de Trabajo (FEVECTA). Picanya se ha sumado a la red de municipios integrantes del proyecto de autoempleo local puesto en marcha hace dos años por FEVECTA con el objetivo de apoyar la iniciativa empresarial y emprendedora desde el ámbito local, el más cercano a las personas.

**Convenio Ayuntamiento-FEVECTA** Gracias a la firma de este convenio, cualquier persona del municipio interesada en montar un negocio o en recibir ase-

esoramiento sobre las fórmulas de autoempleo podrá hacerlo de manera gratuita y acompañada en todos los trámites necesarios para la constitución de su iniciativa empresarial. La atención tendrá lugar en dependencias municipales donde un técnico le aconsejará de la forma jurídica y el procedimiento legal más conveniente para cada iniciativa.

**Los viernes en la Alqueria de Moret** Este nuevo servicio, para las personas emprendedoras, se prestará en las dependencias de la Alqueria de Moret, los viernes en horario de mañana por parte de los técnicos de FEVECTA en colaboración con el personal de la ADL municipal. Es necesario solicitar cita previa.

## 7a edició de la Fira del Xicotet Comerç

Tindrà lloc els dies 14 i 15 de juny a l'espai habitual

**Ja** tenim data per a la 7a edició de la Fira del Xicotet Comerç de Picanya. Serà el cap de setmana del 14 i 15 de juny i està prevista la participació d'uns 40 comerços de la nostra localitat i també un extens programa d'activitats.



Borja "Ytuquepintas"

D'entre les activitats ja confirmades tenim l'actuació de teatre de "Borja Ytuquepintas" (del que ja vam poder gaudir a la primera edició del PicaArts a l'any 2013) que ens tornarà a delectar amb els seus dibuixos de sorra i llum, l'actuació del grup Balla Picanya i la del grup de danses Carrasca. També està confirmada ja una exhibició de doma de cavalls (més informació a la plana d'esports). I tot això sols és una part del que podreu trobar a la 7a Fira del comerç!!



Vista del nuevo paso peatonal

## Abierto el nuevo paso peatonal en la zona de la piscina

La obra se ha realizado con recursos municipales y en diferentes fases

**Ya** está abierto el nuevo paso para peatones entre la Avenida de la Mediterránea y el Paseo de la Primavera. Con esta obra se ha dado respuesta a las diferentes solicitudes llegadas en el Ayuntamiento por parte de los ciudadanos en el sentido de dotar en la zona de un enlace directo entre la Avenida de la Mediterránea y la Avenida de la Primavera (zona de la piscina cubierta y el supermercado) sin tener que buscar los cruces en las rotondas de la Almàssera o de Rosa de los Vientos.

### Prioridad para las personas

Esta nueva obra se enmarca en la política de dar prioridad a los peatones, a las personas a pie, frente al paso de vehículos que se mantiene desde hace años en todo el núcleo urbano de nuestro municipio con la instalación de pasos elevados que cumplen la doble función de permitir el paso de viandantes en las mejores condiciones de seguridad y comodidad (sin escalones) y al mismo tiempo "calman" el tránsito en vías obligando a los conductores a reducir su velocidad.



### Recursos municipales

Este nuevo paso peatonal, tanto en su concepción, proyección y desarrollo, como en su ejecución, ha sido realizado con medios y personal municipales y se ha ido desarrollando a lo largo de diferentes fases con el objeto de hacerla compatible con el trabajo diario de los diferentes servicios del Ayuntamiento.



Trabajos de ajardinamiento de las viviendas adaptadas

## Frutales, huertos y petanca para el grupo de viviendas adaptadas

El Ayuntamiento está trabajando en la zona de jardines

**A** lo largo de este año 2014 el Ayuntamiento tiene previsto completar una serie de mejoras en la zona de jardines del grupo de viviendas adaptadas para mayores al final de la Avenida 9 d'octubre.

En esta primera fase se ha proyectado una pantalla visual con arbolado que discurrirá paralela al barranco y en la que se plantará la especie *Celtis australis* (Lledoner) continuando toda la alineación arborea que ya existe en la avenida Sanchis Guarner.

### Ocio activo

También en este año se creará una zona de huertos de ocio y autoconsumo de unos 100 m<sup>2</sup> destinada a las personas mayores que allí viven. El objetivo de estos huertos es promover la actividad al aire libre y la interrelación entre vecinos y vecinas. Aspectos estos que también motivan la construcción de una pista de petanca y la plantación de una zona de árboles frutales con una superficie aproximada de unos 50m<sup>2</sup>.

### Ajardinamiento completo

Todos los trabajos se desarrollarán a lo largo de diferentes fases y se completarán a lo largo de 2015 con el ajardinamiento completo. En esta segunda serie de trabajos se plantarán especies de sombra destinadas a "refrescar" la zona y se completará todo el ajardinamiento de la zona lo que, sin duda, repercutirá en una clara mejora de la calidad de vida de las personas mayores que ocupan estas viviendas adaptadas.



Gestor de esperas en el servicio DIGA'M

## Menos tiempo de gestión en todos los trámites

La gestión electrónica reduce las esperas y los plazos de los trámites ante el Ayuntamiento

**Menos** papel, menos esperas y una respuesta más rápida, a ser posible, inmediata. Bajo esta máxima hace tiempo que en el Ayuntamiento de Picanya se trabaja en la búsqueda de optimizar cada trámite, cada procedimiento.

### Menos de dos minutos

Así, por ejemplo, el servicio DIGA'M (donde se atiende a los ciudadanos en primera instancia en el Ayuntamiento) ha conseguido reducir el tiempo de espera de los 5 a 6 minutos hace no muchos meses a los menos de 2 minutos (de media) actuales. Estos datos han sido obtenidos mediante el gestor de esperas automatizado que determina que en las 2.777 atenciones realizadas, el tiempo de espera de las personas usuarias (desde que recoge el turno hasta que es llamada a la mesa) es inferior a los 2 minutos. Otro ejemplo son los expedientes de Obra Mayor en los que se ha pasado de 40 días de media (2008-2009), a los 10 días de media actuales. En general se han reducido tiempos en torno a un 40% como mínimo en todos los procesos gracias a la implantación de sistemas de gestión electrónica.

### Mayores

## Uso de informática, redes sociales, tablets y móviles para mayores

La ADL "Alqueria de Moret" organiza varios cursos para mayores de 50 años

**La** Agencia de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Picanya, la red JOVESOLIDES y la Fundación Vodafone España organizan cuatro talleres destinados a personas mayores de 50 años que quieran iniciarse en el manejo de aparatos y programas informáticos, redes sociales y también con el uso de smartphones (los llamados teléfonos inteligentes) y tabletas. El objetivo es favorecer el envejecimiento activo de la población y superar la brecha digital. Estos cursos son completamente gratuitos aunque se debe tramitar la correspondiente inscripción en el servicio DIGA'M del Ayuntamiento.

La formación se desarrollará en el CDL ALQUERIA DE MORET.

### Cursos en marcha:

- INTRODUCCIÓN A LA INFORMÁTICA, INTERNET Y MÓVIL

### Próximamente:

- TALLER REDES SOCIALES  
- TALLER FOTOGRAFÍA DIGITAL  
- CHARLA PRÁCTICA SOBRE EL USO DE SMARTPHONES

**CURSOS  
GRATUÍTOS  
de INTERNET,  
FOTOGRAFÍA,  
REDES SOCIALES Y  
TECNOLOGÍA MÓVIL**





Video disponible a:  
**picanya tv**  
Televisió local per Internet

23é Recreo-Cross de la Dona



Escola d'Atletisme del club Camesllargues

## Atletisme per a menuts i menudes

El Club Camesllargues posa en marxa una escola d'atletisme

**E**l Club d'Atletisme Camesllargues de Picanya, després de bastants anys d'activitat, ha fet realitat un projecte llargament somiat i enguany, per fi, ha posat en marxa un projecte formatiu per a xiquetes i xiquets. Cada divendres, el poliesportiu Municipal acull entrenaments per a xiquetes i xiquets d'entre 4 i 12 anys i ja són 32 els menuts i menudes que, en dos torns (16.15 i 17.15h) descobreixen l'apassionant món de l'atletisme de la mà de Joan, l'entrenador.

**També per a mares i pares**

A més el club Camesllargues completa l'oferta amb la possibilitat de que els pares i mares dels xiquets i xiquetes aprofiten també este temps per a entrenar ells mateixos amb el consell i suport de diferents membres del propi club i, d'esta manera poder passar una vesprada d'esport en bon ambient i família.

Així que ja sabeu, si vos interessa el món de l'atletisme, el club Camesllargues de Picanya ofereix possibilitats a totes i tots.

## Nueva edición del Recreo-Cross de la Dona

El año pasado el mal tiempo obligó a suspender la prueba

**E**ste año sí, este año la meteorología no impidió la salida del 23 Recreo-Cross de la Dona, una prueba a medio camino entre el deporte, la fiesta y la reivindicación que cada año reúne en nuestro pueblo a cientos y cientos (se repartieron casi 1.500 dorsales) de mujeres de diferentes pueblos de nuestra comarca como Aldaia, Alaquàs, Paiporta, Torrent, Xirivella, Quart, Massanassa... y, por supuesto, Picanya. Un año más el recorrido entre la Plaza del País Valencià i el Polideportivo municipal (donde los bailes se prolongaron casi una hora) se llenaron de mujeres con ganas de seguir apostando (también en el ámbito del deporte) por un mundo más igualitario entre hombres y mujeres.



Salida de la carrera



Participantes de Picanya



Pódium con las ganadoras



## Muestra de arte ecuestre

**E**l domingo 15 de junio está prevista la primera edición de una nueva iniciativa deportivo-cultural en nuestro municipio: el Concurso de Alta Escuela Española "Vila de Picanya". Desde las 10.00h el cauce del barranco será el escenario de una espectacular muestra de arte ecuestre que reunirá en Picanya a los mejores jinetes y caballos de esta especialidad de doma y monta.

## Més de 200 picanyers i picanyeres participaren al cicle-passeig comarcal del diumenge 6 d'abril

Esta actividad uneix esport, medi-ambient i diversió a parts iguals

**E**l diumenge 6 d'abril més de 200 picanyers i picanyeres van participar en una nova edició del Ring, ring! Cicle-passeig per l'Horta. Amb un oratge quasi d'estiu i amb ganes de pedalejar i gaudir de l'horta uns 220 picanyers i picanyeres van eixir sobre les 10.00h del matí de la Plaça del País Valencià per a fer un recorregut d'uns 8 kilòmetres de (bàsicament) carril bici fins al poliesportiu

de Santa Ana d'Albal. Allà es van trobar amb el grup d'Alcàsser (uns 100 ciclistes) i Torrent (uns 50) per a compartir l'esmorzar, l'ombra i la xerrada. Al poliesportiu Santa Ana es va procedir, també, al sorteig d'una bicicleta entre tots els participants d'este cicle-passeig comarcal, bicicleta que, per cert, va ser guanyada per un xiquet del nostre poble que tornà a Picanya amb bici nova.

**Gaudir de l'horta**

El recorregut es completà amb la tornada fins a Picanya esta vegada, pel mig dels camins de l'horta per tal de completar un recorregut més variat i potenciar l'aspecte de descobriment del paisatge local, uns dels motius de l'organització d'este tipus d'eixides.

Sense més incidents que alguna punxada i alguna avaria mecànica, els nostres ciclistes van tornar al poble després d'una bona excursió, en bona companyia i, de segur, amb ganes de tornar a recórrer l'horta a l'om de les seues bicicletes.

**Col·laboració fonamental**

Des del Servei d'Esports Municipal es vol fer especial esment de la fonamental col·laboració

prestada tant pels membres de la Peña Ciclista Tarazona com els del Grup de Bicicleta de Muntanya de Picanya (*Los Ñus*) que, en tot moment, van estar pendents de la seguretat del recorregut i també de l'assistència als xicotets problemes mecànics dels participants. Tot un exemple de voluntariat social i esportiu que, des de l'Ajuntament es vol agrair i destacar molt especialment.



Imatge del Cicle-Passeig per l'horta